

# INFO LA PÊCHE

Vol. 1 • N° 6

## Municipal Briefs

March 2018

### FLOOD PREPARATION: GOALS FOR 2018

Spring is on the way, and as the snows of winter disappear, the flood risk peaks. It is of course possible that spring thaw temperatures and precipitation will be normal in 2018, thus reducing the risk of flooding. But as we all know, Mother Nature has no qualms about upsetting that applecart—the torrential spring and fall rains of 2017 were a dramatic demonstration of that. And climate change, according to meteorologists, will mean we're in for more and more such extreme weather events. Like it or not, we're going to have to live with it.

And that's why the Municipality is setting out to tackle the main problems the floods of 2017 brought out in such stark relief. Drainage is the main issue to address, by which we mean giving surface water somewhere to go. From the municipal point of view, drainage mainly affects roadway infrastructure. It's about draining away the water that floods in from surrounding fields, ditches, and road foundations.

Drainage can be affected by many factors, such as differences in soil type, for example. Sandy soils dry out quickly—we say they're well drained. Clayey soils, on the other hand, retain water. They have a lower absorption capacity, which makes areas with such soils more vulnerable to flooding than places

where the soil is sandy. Drainage is also affected by the depth of the water table (the underground level below which the ground is saturated with water, drawn on by wells and springs). In some areas the water table is close to the surface, so there's no escape for water that way. Whether or not there are rivers or streams nearby also makes a difference. Note that each of the things we've mentioned makes a big difference to the risk of floods, but there's not one of them that the Municipality has any control over, any more than it can stop the rain. The best strategy is to know and understand the specifics of the land we're on and improve what's improvable, giving ourselves the best chance we can.

So Public Works is considering 2018 first and foremost as the year of the basics. We'll be conducting studies in certain vulnerable districts to identify problems, either to fix them or add them to the Municipality's short-, medium-, and long-term planning priorities. To help us tackle problems in order, we've also earmarked a general budget for all such projects together instead of going district by district.

Basic work in 2018 will be aimed at protecting the roads by improving surface water drainage. This may include replacing and enlarging culverts, correcting cross



Chemin des Érables, spring 2017. Photo: Municipality of La Pêche.

slope gradients of roads, armouring ditches with rip-rap to prevent overflow, and improving ditches generally. Properly maintained ditches are, when all is said and done, what allows surface water to drain away. And speaking of ditch improvements, bear in mind that La Pêche is big, with 250 or so kilometres of municipal roads. That's a lot of ditches—enough to keep Public Works plenty busy!

The floods of 2017 damaged 39 roads, with more than a few sections having to be completely rebuilt. It was anything but cheap! But planned improvements this year will hopefully cut down on future recurrences, along with the associated costs.



### Municipal Council

- Guillaume Lamoureux**  
Mayor  
819 456-2161, ext. 2270  
glamoureux@villelapeche.qc.ca
- Réjean Desjardins**  
Ward 1  
819 456-2590  
rdesjardins@villelapeche.qc.ca
- Michel Gervais**  
Ward 2  
819 456-3746  
mgervais@villelapeche.qc.ca
- Francis Beausoleil**  
Ward 3  
819 593-9350  
fbausoleil@villelapeche.qc.ca
- Carolane Larocque**  
Ward 4  
819 209-7338  
clarocque@villelapeche.qc.ca
- Pamela Ross**  
Ward 5  
613 794-4778  
pross@villelapeche.qc.ca
- Claude Giroux**  
Ward 6  
819 459-1344  
cgiroux@villelapeche.qc.ca
- Richard Gervais**  
Ward 7  
819 635-2608  
rgervais@villelapeche.qc.ca

### FLOODING: IN THE THICK OF IT

It was a harrowing year for the many people, organizations, and businesses caught in the path of the floods that struck the municipality in spring and fall 2017. Floods are among the most frequent natural disasters in Québec and among the most costly. And that means knowing what to do about them can save you a great deal of heartache.

Learn all about flood preparedness on Public Safety Canada's [www.getprepared.gc.ca](http://www.getprepared.gc.ca) and Urgence Québec's [www.urgencequebec.gouv.qc.ca](http://www.urgencequebec.gouv.qc.ca) websites. Both are full of essential do's and don'ts for before, during, and after a flood.

#### MEMBERS OF THE PUBLIC

Things to do **before a flood** include monitoring developments by radio, TV, and online and listening to the radio so you know which escape routes are safe. You should store what you want to protect up high or on upper floors, and that includes chemicals so they don't contaminate the water. Shut off the power if water levels start to rise, and keep your emergency kit within reach in case you have to evacuate.

**During a flood**, you should leave your home if ordered to do so by the authorities. Be sure to take your emergency kit and let the Municipality know where to find you if you're

not staying at an emergency shelter.

One thing to do **after the flood** is to call an electrician—if your power wasn't cut off, you'll need to make sure it's safe, and if it was, your appliances will need checking before you turn them back on. Always assume that well water isn't safe to drink, and dispose of any food that's come in contact with floodwater. Don't start cleaning up just yet—take an inventory of the flood damage first, including photographs and videos, and notify your insurance and the Municipality. (Now is when you pat yourself on the back for hanging on to all those proofs of purchase for all those years.)

One last thing: if your car or other motor vehicle got caught in the flood, it's finished. A flood-damaged vehicle isn't safe. Have it towed or put on a car carrier and never driven again. Your insurance carrier will declare it unrebuildable.

But we're just skimming the surface. Get the whole story from Public Safety Canada and Urgence Québec on the websites we mentioned above.

#### THE MUNICIPALITY

The Municipality's emergency procedure calls for setting up a control centre and, if the



situation warrants, an emergency shelter for victims and evacuees. Decisions will come out of the control centre, which will be continuously updated as the situation develops and will also keep Civil Protection in the loop at MSP (Ministère de la Sécurité publique). Firefighters, volunteers, and public works staff will meet at a district fire station or other designated location once the control centre is up and running to fill and hand out sandbags to people who need them. More firefighters and municipal employees will patrol the disaster areas to report new developments to the control centre and monitor water levels. Knowing what's going on makes for effective action. It's your municipality looking out for you!

**Editor-in-Chief:** Danièle Morisset  
**Editor:** Evelyn Kayoungha, Communications Department  
**Production:** Lexis Média  
**Distribution:** Canada Post  
**Information:** Communications Department, Municipality of La Pêche  
1 Route Principale Ouest  
La Pêche, QC, J0X 2W0  
**Tel.:** 819 456-2161  
**Website:** [www.villelapeche.qc.ca](http://www.villelapeche.qc.ca)  
**E-mail:** [bulletin@villelapeche.qc.ca](mailto:bulletin@villelapeche.qc.ca)  
ISSN 1911-7787 (bilingual-print),  
ISSN 1911-7795 (en ligne-français),  
ISSN 1911-7809 (online-english)



# MESSAGES FROM MUNICIPAL SERVICES



## NOTICE: 2018 TAX ROLL UPDATE

Notice is hereby given that, pursuant to Article 1007 of the Municipal Code of Québec, the general municipal property tax roll for financial 2018 has been filed at the Secretary Treasurer's office, 1 Route Principale Ouest, La Pêche, Québec, and that tax bills were sent out on February 2, 2018. If you haven't received yours, please call the Municipality's reception desk at 819 456-2161, ext. 2221, or email [reception@villelapeche.qc.ca](mailto:reception@villelapeche.qc.ca). Note that if payment is not made by the dates indicated on your bill, the full outstanding balance will be due, plus an annual interest rate of fourteen percent (14%).

Please note that your reference number may have changed. Always check your bills and use the number marked there. Receipts will be issued on request only.

*The Finance and Taxation Department*

## SPRING THAW MATTERS

Many things make Québec roads fragile during spring thaw, including the depth of frost penetration (between 1.2 and 3 metres down for over four months), the range of temperatures, water saturation, freeze-thaw cycles, the types of road surfaces, and traffic. MTQ (Ministère des Transports du Québec) has studied the load-bearing capacity of roads and found that the response of road surfaces to a load is 50 to 70 percent more pronounced in spring than in summer. So the science is inside—roads really are more fragile in spring. Restricting the loads carried by heavy vehicles during spring thaw only makes sense. In fact, even a small restriction can significantly reduce road damage. Actual load restrictions generally range from 8 to 20 percent.



MTQ sets a new thaw period each year, during which load limits are reduced to protect the roads. This is based on monitoring how the thaw is progressing using probes built into the roads all over the highway system and factoring in the weather forecasts.

Highway traffic officers are responsible for enforcing the regulations. For more on thaw period dates and zones, load restrictions, or anything else mentioned here, see the MTQ website at [www.transports.gouv.qc.ca](http://www.transports.gouv.qc.ca). You can also report violations. An explanation of how that works is available under section *Report an issue or incident* of the Société de l'assurance automobile (SAAQ) website at [www.saaq.gouv.qc.ca/en/controle-routier-quebec/report-issue-incident/](http://www.saaq.gouv.qc.ca/en/controle-routier-quebec/report-issue-incident/).

*The Public Works Department*

## YOUR PROPERTY ASSESSMENT

The value of a property given in the property assessment roll, which lists all the buildings in the municipality with their values for tax purposes. The roll is updated every three years by RCM des Collines-de-l'Outaouais and is based on market value. The current roll covers 2016–2018 and is in effect until December 2018. The value of your property then hasn't changed since 2016, unless you've made improvements to your building or changes to your land.

### WHAT ABOUT MUNICIPAL TAX?

Municipal tax (property tax) is based on the value of your property and the mill rate, and fees for recreation and household waste disposal. The mill rate for each category of building is set each year by resolution. The base property tax rate for 2018 is \$0.7010 per \$100 assessed, representing an increase of 1.9% over the rate in 2017.

	Average La Pêche property value	General mill rate for residual category (residential and other non-commercial) (Bylaw 18-760)	Recreation fee (Bylaw 18-760)	Household waste fee (Bylaw 18-760)	Total municipal tax
2018	\$262,087	0.7010	\$40	\$220	\$2,097.23
2017	\$259,161	0.68789	\$40	\$215	\$2,037.74

*Table: Example of the variation in taxes between 2017 and 2018 for a property whose average value increased in 2018.*

*The Finance and Taxation Department*

## WASTE MATERIAL MANAGEMENT

March 2018							April 2018						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31	29	30					

RECYCLING
GARBAGE
NO COLLECTION

**April 2, Easter Monday:** collection moved to the following day in all sectors.

## NEED BACKFILL MATERIAL?

Public Works would like you to know that you can ask the Municipality for backfill material if you need it for personal purposes. Request forms are available from the reception desk at the Municipal Office, 1 Route Principale Ouest in Sainte-Cécile-de-Masham, or online from the La Pêche website, in the *Municipality* section under *Guides and Forms*. Drop off your completed form at the Municipal Office. There is a \$10 application fee. You'll receive an approval notice within 30 days if all regulatory requirements are met.

*The Public Works Department*

## A PERFECT TIME TO CHECK YOUR SMOKE ALARMS!

The Municipality of La Pêche Fire Department encourages you to take advantage of the time change on Sunday, March 11, 2018, for checking your smoke alarm and, if needed, changing the battery. Remember that a smoke alarm that works at all times can save lives.

To check your smoke alarm, simply hold down the test button for a few seconds to trigger the alarm sound. An alarm in good working order emits a sound immediately after the test button is pressed. Also test its ability to detect smoke by putting out, for example, a candle near the alarm. If your device is connected to a central monitoring station, check with the company to see if they received the signal.

Here are important things to remember:

- If your alarm beeps intermittently, it means the battery is too low and needs to be changed. Never use a rechargeable battery.
- If the alarm is damaged or dusty or does not emit a signal after the battery is replaced, get a new one. Smoke alarm lifetime is about 10 years and is indicated on the case. If nothing is specified, don't take the risk: replace it and throw the old one directly into your green bin (it is neither recyclable nor considered a household hazardous waste (HHW)). **But before doing so, be careful to remove the battery which is an HHW.**

For more information about smoke alarms and your safety, contact the Fire Department at 819 456-2161, ext. 2290.

*The Fire Department*

## GOT A PROJECT IN MIND? WE HAVE THE GUIDE YOU NEED!

The first thing to do—before drawing up plans or deciding where to build it—is to take a look at our guides and forms. You'll find them on the La Pêche website in the *Quick Links* section, in the menu bar at the top of the page, or in the *Municipality* section under *Guides and Forms*.

The guides are full of things you need to know, such as building standards, and you will also find the application forms for building permits on the same page. No Internet? Call us at 819 456-2161, ext. 2240. Otherwise you can e-mail us at [commisurba@villelapeche.qc.ca](mailto:commisurba@villelapeche.qc.ca) or drop by our office for more information.

The guides have general information on topics like the following (form title is provided between brackets):

- Building a garage or shed (Garage or Shed - General Information)
- Putting in a pool (Pool and Spa - General Information)
- Building a dock (Dock - General Information)
- Expanding or adding to a residence (Addition and Transformation - General Information)
- Putting in a culvert (Request for a Property Access Permit [Culvert])

Best of luck with whatever you have in mind!

*The Urban Planning Department*

# MUNICIPAL FORUM



## Nobody's perfect - Maison de la famille l'Étincelle

Free open discussion workshop for parents of children 0 to 5 years old.

**When:** Mondays at 1:30 p.m., starting February 12

**Where:** Maison de la famille l'Étincelle, 95, Route Principale Est, Ste-Cécile-de-Masham

**Information and registration:** Anne Lauzon at 819 456-4696 or coordomdfe@gmail.com.

## March Break at the Mashado for youth 12 to 17 years old

Join us for special March break activities at the Mashado youth centre (8, Chemin des Optimistes, La Pêche) from Tuesday, March 6 to Friday, March 9. The cost varies with the activity. Go to our Facebook page for more details or call us at 819 456-1100. As an example:

**Ciné-Mashado:** movie presentation on the big screen. The snack bar will be open to buy treats.

**When:** March 9, 7 p.m.

**Where:** Des Lacs High School cafeteria, 32, Chemin Passe-Partout, La Pêche

**Cost:** \$5 per person

**Information:** 819 456-1100 and Mashado Facebook page.

## International Women's Day - Wakefield Grannies

Come celebrate International Women's Day with the Wakefield Grannies at Centre Wakefield La Pêche. There will be entertainment by talented women as well as a sale and silent auction of delicious sweet and savory creations made by equally talented men.

**When:** Thursday, March 8, doors open at 6:30 p.m.

**Where:** Centre Wakefield La Pêche

**Cost:** \$12 in advance or \$15 at the door. All proceeds go to our projects supporting grandmothers in South Africa.

**Information:** www.wakefieldgrannies.ca.

## Personal Caregivers Support Group - Coffee get-together

### Des Collines Seniors' Roundtable

**When:** March 15, April 12 and May 17

**Where:** Ste-Cécile-de-Masham CLSC,

9, Chemin Passe-Partout in La Pêche

**Information and registration:** Josué Jude, 819 457-9191, ext. 242.

## Castenchel's St. Patrick's Day Concert

Come celebrate St. Patrick's Day with the Castenchel choir as they return to Centre Wakefield La Pêche with their latest presentation *Céad míle fáilte* (a hundred thousand welcomes). The Fiddleheads Musical Theatre will also be there to get your toes tapping with their youthful exuberance and superb music making. Join us as we toast the Emerald Isle!

**When:** Saturday, March 17 at 7 p.m.

**Where:** Centre Wakefield La Pêche, 38, Chemin de la Vallée-de-Wakefield

**Cost:** \$20 online in advance, \$25 at the door, free for children under 12.

**Information and tickets:** www.castenchel.ca.

## "Les Bons Amis" de Ste-Cécile-de-Masham - Golden Age Club Activity

Join us for an outing to the sugar shanty at Le Domaine de l'Ange-Gardien. Folksinger Réjean Desjardins will also be accompanying our group.

**When:** March 21, 12 noon

**Cost:** \$20 per person for club members and \$30 per person for non-members. Space is limited so reserve your tickets early. Call Marie-Paule Meunier at 819 360-5808. A school bus will be departing from the Knights of Columbus hall (Ste-Cécile-de-Masham) at 10:30 a.m.

## Dispatches Without Borders - Théâtre Wakefield

Performance based on Médecins Sans Frontières (MSF) volunteers' blogs. It explores the difficulties of humanitarian fieldwork from the perspective of The Patient, The Nurse, The Doctor, The Psychologist, and The Logistician.

**When:** March 22, at 7:30

**Where:** The Black Sheep Inn in Wakefield

**Cost:** \$20 per person. Tickets are available at the door or through www.theatrewakefield.ca. All profits will be split between MSF and the Wakefield Emergency Fund.

## Ste-Sophie d'Aldfield Community Centre Fundraiser

Join us for our next "Fish & Chips" Saturday supper on March 24 at 5:30 p.m. at the Ste-Sophie d'Aldfield community centre. Tickets are available at the P'tit magasin général in East-Aldfield (819 456-2781) or contact Denis Quinn at 819 456-2579.

## Maison de la famille l'Étincelle

Fundraiser breakfast for La Maison de la famille l'Étincelle.

**When:** Sunday, March 25, 9 a.m. to 12 noon

**Where:** Maison de la famille l'Étincelle, 95, Route Principale Est, Ste-Cécile-de-Masham

**Cost:** voluntary contribution, minimum of \$5 per person

**Information:** Mélanie Brunet at 819 456-4696 or mdflétincelle@gmail.com.

## Family-Friendly Activities in La Pêche!

Les Parents en action de La Pêche invites you and your family to join them for their activities in March!

On **March 24**, we invite you to come enjoy **maple taffy** on snow with us, beginning at 10:30 a.m. at La Maison de la famille l'Étincelle, 95, Route Principale Est. Afterwards, we will have a story time and craft activity based on the sugar shanty theme.

On **March 28**, beginning at 9:30 a.m. we will decorate Easter eggs and have an **Easter egg hunt**. Come join us at La Maison de la famille l'Étincelle.

**Information:** Follow us on Facebook, Parents en action - La Pêche, for more information on our activities.

## Chassomaniak 2018 Tour - Loisirs Lac des Loups

Are you passionate about hunting? Would you like to meet members of Team Chassomaniak? We invite you to join us for a Chassomaniak hunting video night.

**When:** Thursday, March 29 at 7 p.m.

**Where:** 6, Chemin Lionel-Beausoleil, La Pêche

**Cost:** \$20 in advance until March 28, \$25 at the door.

**Tickets are available at:** Pharmacie Brunet in Wakefield, Boucherie M.S. in Ste-Cécile-de-Masham, P'tit Magasin général in East-Aldfield, Épicerie Luc Beausoleil in Lac-des-Loups and online at www.maniakstore.com.

**Information:** Pierre-Luc Tremblay at 819 360-4687 and the Loisirs Lac des Loups Facebook page

## Planning a Meeting or an Event?

The 1400 square metre Centre Wakefield La Pêche, in the heart of Wakefield, is fully-accessible, with ample parking, Wi-Fi internet access, air-conditioning, a licensed bar and a catering kitchen. For more information, please call us at 819 459-2025.

## Thank you - La Lanterne

La Lanterne wishes to thank everyone who attended our dinner and entertainment evening on January 27. It was a great success and we are grateful for your support of our local talents. We are also very grateful for the work and time put in by the volunteers and employees, many thanks to Liette Faubert. Thank you all for your commitment and dedication.

## Youth Welfare Association of Rupert AGM

The Youth Welfare Association of Rupert will hold its annual general meeting on Thursday April 19 at 7 p.m. at the Rupert Community Centre located at 24, Chemin Shouldice. Please plan to attend to support your community.

## The Artists Among Us: Our Next Generation

Biblio Wakefield's 3<sup>rd</sup> Annual Youth Art Exhibit is coming up in April 2018! This year's theme is *The 4 Elements: Earth, Water, Air and Fire*. Young artists, aged 21 and under, now is the time to start thinking about your artistic submissions for the exhibition! We will be accepting submissions from March 23 to 31. Please contact yae.eaj@gmail.com to book a spot or for more information regarding the exhibit.

## We need you!

The Collines Seniors' Roundtable and the Université du Québec en Outaouais are looking for seniors living in La Pêche and their personal caregivers for a research on home support.

The purpose of the study is to explore what helps seniors to continue living at home, to pinpoint what collective action would be helpful in supporting them and implementing a plan of action.

If you would like to share your experience, please contact Monique Albert (Des Collines Seniors' Roundtable), 1 855 662-4637, ext. 244.

## Activity Schedule - Sports Complex

Registration for all ice sports is now open for the 2018 spring and summer seasons.

**Family skate:** Sundays, 12:00 - 12:50 p.m., courtesy of Centre dentaire de Wakefield

**Public skating:** Fridays, 5:00 - 6:20 p.m., courtesy of Pharmacie Uniprix, IGA Famille Charles

**Pickup hockey:** Fridays, 3:30 - 4:50 p.m. (cost: \$5 per player); this schedule is in effect until March 25, 2018.

The arena's restaurant is now open on Thursdays, from 8 a.m. to 2 p.m.; Fridays, from 8 a.m. to 2 p.m. and from 4 p.m. to 10 p.m.; Saturdays, from 8 a.m. to 9 p.m. and Sundays, from 8 a.m. to 7 p.m. We serve breakfast from Thursday to Sunday.

**Information:** 819 456-1535, ext. 1 or go to www.complexe-sportif-la-peche.ca.

## Fundraising - La Maison des Collines

A meal in exchange for your donation on March 20, from 11 a.m. to 8 p.m. at Pacini restaurant (615 St-Joseph boul.). Thanks for your support.

## ●●● Instructions for Announcements

To announce your organization's activities, please send your texts to bulletin@villelapeche.qc.ca in a Word document, using the following format (if possible):

### Event title

(2-3 lines describing the event)

**When:** xxx **Where:** xxx **Cost:** xxx

**Information:** Contact person and phone number and/or e-mail address, website (if applicable)

Please note that announcements will be accepted on a **first-come, first-served basis**; 3 Ads maximum per organization, so that everyone is given the opportunity to publish. Events and activities announcements will have priority over other types of announcements.

### Next deadlines:

April: March 8; May: April 5; June: May 3<sup>rd</sup>; July: June 7; August: July 5; September: August 9.



## 2018 BUDGET - HIGHLIGHTS

The Municipal Council adopted the 2018 budget on January 8. The budget targets certain specific objectives, including transparency and efficient resource management.

Efficient use of resources was a concern for Municipal Council, which undertook to review the budget allocation process in search of further savings.

There are therefore changes in the way the Municipality invests in road infrastructure. Previous budgets divided funding into seven equal parts, one for each Municipal district, using

the funds from the municipal share of excise, quarry, and property taxes. But this didn't take into account the differences between neighbourhoods—how many kilometres of roads there were, the condition of those roads, the traffic, and so on. Neighbourhoods 1, 5, and 7 for example have over 50 km of roads, while neighbourhoods 2, 3, 4, and 6 have less than 25 km.

The switch to a single budget makes it possible for the Municipality to prioritize work better, reduce the number of calls for tenders each year, and save on staff and machinery costs.

Investments can be planned over a number of years. It gives the Municipality time to properly inform residents about upcoming construction and will promote the Municipality's goal of greater transparency. The new approach will also make the Municipality more efficient in its managing resources.

The budget also upgrades the municipal communications officer from a part-time to

full-time position. The communications officer is tasked with improving communications in three areas—public, internal, and emergency communications. The goal is to improve our communication tools and to use them to enhance citizen participation in the decision-making process, as well as to ensure that all residents' interests and points of view are represented and considered. It all comes back to transparency.

The budget also provides for a new Strategic Planning and Efficiency Committee tasked with drafting the municipality's strategic development plan. The new committee will look at all municipal activities, including policy making and strategy development, as well as the operational structures and mechanisms of the administration and municipal services.

If you'd like to know more about the budget, we include a financial summary, and there's also the three-year capital asset plan showing the Municipality's investments in key areas available on the Municipality's website. You'll find it under *Municipal Services / Finances and Taxation / Documents and Reports*.

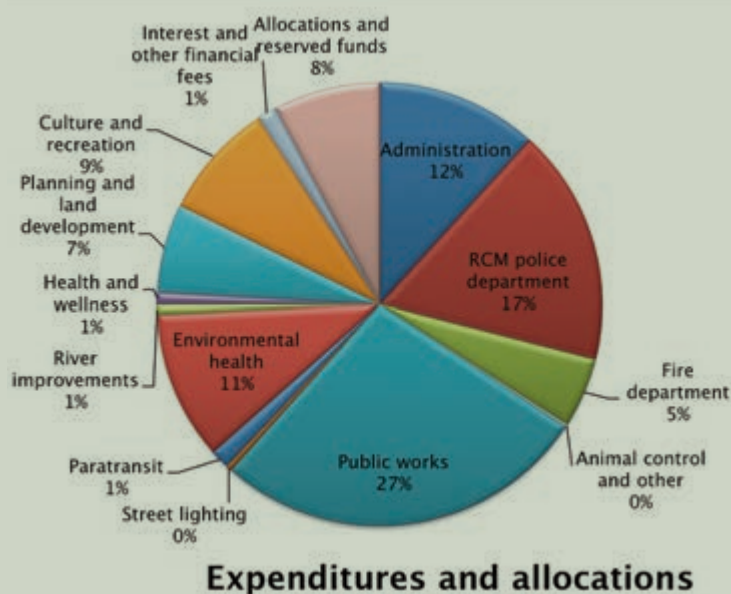
### SUMMARY OF FINANCIAL ACTIVITIES

#### 2018 REVENUE

Taxes and compensation (waste, recreation, sewers, etc.)	\$11,457,469
In lieu of taxes (government)	\$277,743
Local revenue (permits, zoning changes, miscellaneous fees)	\$1,295,098
Grants	\$1,008,140
<b>TOTAL REVENUE</b>	<b>\$14,038,450</b>

#### EXPENDITURES AND ALLOCATIONS

Public works	\$3,839,582
RCM police department	\$2,413,525
Administration	\$1,652,631
Environmental health	\$1,517,000
Culture and recreation	\$1,197,762
Allocations and reserved funds	\$1,089,303
Planning and land development	\$909,576
Fire department	\$712,334
Paratransit	\$200,745
Interest and other financial fees	\$196,488
Health and wellness	\$119,792
River improvements	\$101,078
Street lighting	\$56,415
Animal control and other	\$32,219
<b>TOTAL EXPENDITURES AND ALLOCATIONS</b>	<b>\$14,038,450</b>



### PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given, pursuant to article 415 et seq. of the Municipal Code of Québec (Chapter C-27.1), to the owners of the wharves, platforms, and other structures installed without lawful authority on and in front of Lots 3 654 296 and 3 654 300 as listed in the Québec cadastre, Registry Division of Gatineau, also known as Parc de la Paix, at 710 chemin Riverside, Wakefield (La Pêche), and the property of the Municipality of La Pêche.

Please be advised that the Municipality of La Pêche, in its capacity as owner and holder of the riparian rights to Lots 3 654 296 of 3 654 300 of the Québec cadastre, hereby orders whosoever be the owner of said wharfs, platforms, or other structures installed on or in front of the aforementioned lots to remove them.

Be advised that you have until April 30, 2018 to remove and free said municipal property (i.e., Lots 3 654 296 and 3 654 300) of the wharves, platforms, or other structures installed on or in front of the aforementioned lots, which are the property of the Municipality of La Pêche.

Any wharves, platforms, or other structures still on or in front of said Lots 3 654 296 and 3 654 300 as at May 1, 2018, will be considered abandoned, and the Municipality of La Pêche, pursuant to articles 934 and 935 of the Civil Code of Québec, will dispose of said abandoned wharves, platforms, and other structures on its property without further notice or delay as it sees fit.

#### PLEASE GOVERN YOURSELF ACCORDINGLY.

We're counting on your cooperation in getting this matter straightened out. Feel free to contact us if there's anything you'd like to know.

819-456-2161, ext. 2270

Sylvie Loubier  
Assistant Director General and Assistant Secretary-Treasure